GARANTIE
Nous accordons une garantie de 12 mois sur les produits que nous distribuons à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge, la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées ou encore si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, (choc, branchement sur courant continu, erreur de voltage, détartrage...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement, ni à la valeur de l'appareil, exclue toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées ou si des pièces de rechange ne provenant pas de la même marque ont été utilisées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie ou sur présentation du ticket de caisse. Toute autre forme de prétention à la garantie est exclue, sauf si des dispositions légales spécifient le contraire.

GARANTIE
Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit beseitigen wir durch Reparatur oder Austausch Sämtliche Schäden, die auf Material oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind (Gerät bleibt pausenlos an das Netz angeschlossen, Betrieb mit falscher Spannung, falschem Stecker, Bruch usw.) normale Abnutzung und Mängel, die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nicht beeinflussen, sind von der Garantie ausgenommen. Bitte nicht fachmännisch ausgeführte Reparaturen oder der Verwendung ungeeigneter Ersatzteile liegt kein Garantiefall vor. Die Garantie wird nur wirksam, wenn der Garantieschein beim Kauf des Gerätes vom Händler gestempelt und unterschrieben wurde. Im Garantiefall senden Sie bitte das Gerät und die Garantiekarte an unsere Kundendienststelle. Alle andere Ansprüche sind von der Garantie ausgeschlossen, es sei denn, sie wären Änderseitig gesetzlich festgelegt.

WARRANTY
This appliance is guaranteed for 12 months from the date of purchase. During the period of the guarantee, the distributor will take responsibility for defects occur, the appliance will be repaired or exchanged as the distributor deems necessary. Damage arising from improper use or normal wear and defects, which do not materially affect the performance of the appliance, is not covered under this guarantee. The guarantee is not valid ifun authorized repairs have been attempted or if replacement parts used are not approved by the supplier. The guarantee is valid only if it is stamped and signed by the retailer at the time of the purchase. For all claims made during the period of the guarantee, send the appliance and the warranty card to your retailer. All other claims are excluded from the guarantee unless specifically prohibited by law.

GARANTIA
Damos una garantía de 12 meses a los productos que distribuímos a partir de la fecha de compra. Durante la duración de la garantía, está cubierta de forma gratuita la reparación de los defectos de fabricación o de los materiales, reservándonos el derecho a decidir si ciertas piezas deben ser reparadas o cambiadas o incluso si el equipo completo debe ser reemplazado. Los daños ocasionados por un empleo indebido (golpe, conexión a corriente continua, error de voltaje, ...). el desgaste normal por su uso, están excluídos de la garantía. La garantía caduca cuando se realizan reparaciones por personas no homologadas por el fabricante o si las piezas de recambio no son de la misma marca. La garantía sólo será válida cuando el sello del fabricante y la fecha de compra aparezcan en el bono de garantía. Cualquier otra forma de acceso a la cobertura de la garantía está excluída, salvo disposiciones legales en contra.

GARANTIE
We verzekeren een garantie van 12 maanden op de producten die wij verdelen vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietijd garanderen wij het herstellen van fabricagefouten of het materiaal, we behouden het recht te beslissen of sommige delen moeten worden hersteld of vervangen of indien het gans toestel moet vervangen worden. Beschadigingen door verkeerd gebruik, (stoten, verkeerde aansluiting, vergissing in het voltage, kalkafzetting...),normaal slijtage, dat de goede werking en de waarde van het toestel niet benadeligt, sluit elke vorm van garantie uit. De garantie is ongeldig indien herstellingen werden uitgevoerd door niet officieel erkende of indien er vervangingsstukken werden gebruikt van een ander merk. De garantie zal enkel verzekerd zijn indien op de garantiekaart de datum van aankoop, de stempel en de handtekening van de winkel staan of indien u het cassabon kan voorleggen. Elke andere aanspraak op garantie is uitgesloten, behalve indien het wettelijk voorschrift het tegenstelde specifieert.

RoHS

Made in P.R.C

CARTE DE GARANTIE / GARANTIE-KARTE / WARRANTY CARD / GARANTIA
12 MOIS / 12 MONATE / 12 MONTHS / 12 MESES / 12 MAANDEN

MANICURE SET

NCW-78

Nom /Nahme/
Name / Nombre / Naam .....

Adresse /Anschrift/
Adress / Dirección / Adres .....

Code Postal /Postleitzahl / ..... Ville Stadt .....

Postcode / Código Postal / Postcode ..... Place Ciudad Stad .....

CACHET DU REVENDEUR / STEMPEL VOM HÄNDLER / STAMP OF RETAILER / SELLO DEL VENDEDOR / STEMPEL VAN DE VERKOPER

DATE D'ACHAT / EINKAUFSDATUM / DATE OF PURCHASE/ FECHA DE COMPRA / VERKOOPSDATUM

En cas de panne retournez l'appareil accompagné de cette carte de garantie à votre revendeur
Im Garantiefall, senden Sie bitte das Gerät mit der Garantiekarte an unsere Kundendienstelle
In case of damage, please return appliance and warranty card to your retailer
En caso de defectos, por favor entregue al vendedor el equipo junto con esta garantía.
In geval van defect stuur het artikel terug naar de verkoper vergezeld van deze garantiekaart

SPORT ELEC® Institut - 31 Rue du Val Breton - 27520 BOURGTHEROULDE INFREVILLE - FRANCE
Tel 02 32 96 50 50 - FAX 02 32 96 50 59 - www.sport-elec.com - infoport-elec.com

mde 911

SPORT-ELEC® INSTITUT

MANICURE SET

FR
D
USA
RO
ES
HU
NL

NOTICE D'EMPLOI

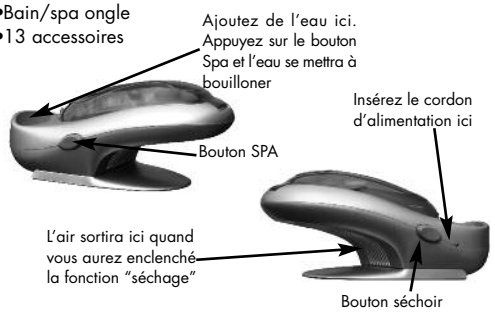
Réf : NCW-78

SPORT ELEC® Institut - 31Rue du Val Breton - 27520 BOURGTHEROULDE INFREVILLE- FRANCE -
www.sport-elec.com
Tél. : 02.32.96.50.50 Fax : 02.32.96.50.59

Not contractual pictures / Photos non contractuelles / Nicht vertragliche Fotos / Poze noncontractuale / Fotos no contractuales / Foto non contrattuali / A termék eltérhet a fényképt

L'APPAREIL COMPREND :

•Appareil de manucure rechargeable
•Bouton On/off
•Fonction séchoir ongle
•Bain/spa ongle
•13 accessoires


Ajoutez de l'eau ici. Appuyez sur le bouton Spa et l'eau se mettra à bouilloner
Insérez le cordon d'alimentation ici
Bouton SPA
L'air sortira ici quand vous aurez enclenché la fonction "séchage"
Bouton séchoir

MISE EN MARCHE :

A la première utilisation, rechargez les batteries pendant au moins 8 heures. Branchez l'adaptateur à votre set manucure puis branchez la prise de courant au secteur. Afin de préserver la durée de vie des batteries, nous vous recommandons de les décharger complètement de temps en temps et de les recharger ensuite. Ne rechargez les batteries de votre set manucure qu'avec l'adaptateur fourni dans votre set ou par le fabricant.Si le cordon de votre adaptateur est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Vous pouvez en commandez un neuf au fabricant de l'appareil.

UTILISATION :

Rechargez le set manucure pendant au moins 8 heures complètes avant l'utilisation. Insérez l'accessoire que vous souhaitez utiliser dans l'appareil de manucure.
Allumez l'appareil de manucure et traitez vos ongles. N'appuyez pas trop fort avec les disques contre votre peau.
Une fois votre séance de manucure terminée, éteignez votre appareil, retirez l'accessoire et replacez le dans le set. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.
Pour faire fonctionner le bain et le séchoir à ongle, connectez l'adaptateur secteur sur la prise située sur le coté de votre set manucure ainsi qu'à une prise secteur.
Les boutons pour les fonctions spa et séchoir sont situés sur chaque côté de votre set manucure.
N'utilisez pas la fonction spa ou séchoir plus de 20 minutes à chaque séance.

COMMENT UTILISER LES ACCESSOIRES :

N°1 •Disque à polir (Manucure/Pédicure) : utilisé pour polir l'ongle (pour ongles naturels ou faux).
N°2 •Cône à limer grain épais (Manucure/Pédicure) : utilisé pour limer l'ongle (pour ongles naturels ou faux).
N°3 •Repousseur de cuticules (Manucure/Pédicure) : utilisé pour retirer les cuticules autour de l'ongle.
N°4 •Cône à limer grain fin (Manucure/Pédicure) : utilisé pour nettoyer la peau fine en excès sur les côtés de l'ongle (à utiliser sur l'ongle).
Utile également pour sculpter la forme de votre ongle (pointu, carré ….).
N°5 •Pointe à limer grain épais (Manucure/Pédicure) : utilisé pour nettoyer la peau dure en excès sur les côtés de l'ongle (à utiliser sur l'ongle).
N°6 •Cône à limer grain épais (Manucure/Pédicure) : utilisé pour désépaissir l'ongle (à utiliser sous l'ongle).
N°7 •Repousseur de cuticule vibrant (Manucure/Pédicure) : utilisé pour relever les cuticules.
N°8 •Brosse à ongles (Manucure/Pédicure) : utilisé pour nettoyer vos ongles.
N°9 •Disque à façonner grain fin (Manucure/Pédicure) : utilisé pour retirer les petites imperfections sur la surface de l'ongle.
N°10 •Disque à façonner grain épais (Manucure/Pédicure) : utilisé pour retirer les callosités sur les doigts.
N°11 •Disque à limer grain fin (Pédicure) : utilisé pour retirer les petites imperfections sur la surface de l'ongle.
N°12 •Disque à limer grain épais (Pédicure) : utilisé pour retirer la corne des pieds.
N°13 •Repousseur de cuticules (Manucure/Pédicure) : utilisé pour repousser les cuticules autour des ongles.

MANUCURE :

Remplissez le bac du Spa à ongles avec de l'eau chaude, placez-y vos doigts puis appuyez sur le bouton Spa afin de ramollir vos ongles. Gardez vos ongles dans le spa pendant 4 à 5 minutes au total. Après avoir séché vos ongles, vous pouvez procéder au limage comme expliqué dans le paragraphe suivant. Replongez vos doigts dans le spa pendant 1 minute puis séchez à nouveau. Vous pouvez ensuite utiliser le repousseur de cuticules. Appliquez sur vos mains une crème hydratante (non fournie) puis utilisez les pointes épaisses et fines pour nettoyer, façonnez les bords et le dessous de vos ongles. Avec la pointe à manucure, retirez les impuretés situées sous vos ongles.
Utilisez ensuite le cône à grain fin pour lisser tout le pourtour de vos ongles. Nettoyez vos ongles, séchez puis polissez-les comme décrit dans le paragraphe "Polir".

LIMER :

Placez le "disque-accessoire" en métal de votre choix sur l'appareil. Allumez puis limez vos ongles en effectuant un mouvement de rotation.

Assurez-vous de toujours limer vos ongles en effectuant les mouvements de rotations dans le même sens. Pour finir, polissez vos ongles à l'aide de l'accessoire n°1 pour obtenir un résultat lisse et propre. Repoussez ensuite les cuticules à l'aide de l'accessoire n°13.
Prenez garde à ne pas abîmer votre peau autour des ongles. Vous pouvez retirer les callosités et autres parties dures avec les disques à limer à grain épais ou fin, toujours en effectuant des petits mouvement de rotation. Si vous avez des difficultés avec des creux et des bosses sur l'ongle, vous pouvez rendre la surface plus régulière avec le disque à polir. Faites attention à ne pas polir la surface en trop grande profondeur.

POLIR :

Appliquez un peu de crème de polissage (non fournie) sur l'ongle. Faites attention à ce que la crème ne vienne pas en contact avec la cuticule. Placez le disque de polissage sur l'appareil et polissez l'ongle pendant 15 secondes maximum.

PÉDICURE

Tout d'abord, trempez vos pied dans un bain chaud pendant quelques minutes puis séchez-les correctement. Avant de commencer votre pédicure, il est très pratique de séparer vos doigts de pied avec du coton. Procédez ensuite comme décrit dans le
paragraphe manucure.

SÉCHOIR À ONGLES

Placez vos doigts manucurés sous le "nez" de votre set manicure et pressez le bouton argenté. Le ventilateur va se mettre en marche et souffler de l'air sur vos ongles.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Eteignez votre appareil avant de le nettoyer. Laissez votre appareil refroidir avant de le toucher et de le nettoyer. Nettoyez votre appareil avec un chiffon sec.
Ne pas utiliser de détergents, d'abrasifs, de solvants ou nettoyants. Ne jamais immerger dans l'eau.
Sécher correctement avant toute utilisation.

CONSIGNES DE SECURITE :

Afin de réduire les risques d'incendie, de brûlures, de choc électrique ou tout autre incident, inspectez soigneusement votre set manicure, notamment les points suivants.

ATTENTION :

NE PAS UTILISER CET APPAREIL DANS LA SALLE DE BAIN.
NE PAS IMMERGER DANS UN LIQUIDE
NE PAS UTILISER L'APPAREIL LES MAINS MOUILLÉES quand l'appareil est branché sur le secteur.

CETTE SITUATION PEUT REPRÉSENTER UN DANGER DE MORT SI IL Y A CHOC ÉLECTRIQUE.

Utilisez l'appareil uniquement dans les conditions décrites dans ce manuel.
Ne pas utiliser l'appareil si il est endommagé, si il ne fonctionne pas normalement ou si il est tombé dans l'eau. Cet appareil doit être uniquement utilisé selon les instructions décrites dans ce manuel.
Prenez garde, certaines surfaces de l'appareil peuvent devenir chaude. Ne touchez pas l'appareil et avisez-en votre entourage.
L'appareil doit toujours être entreposé dans un endroit sécurisé, hors de la portée des enfants.
Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants.
Ne pas utiliser le set Manucure/Pédicure si vos pieds sont endommagés.
Prenez soin des accessoires - certains d'entre eux sont très pointus. Il est conseillé de toujours les transporter dans le rangement prévu à leur effet.

Utilisez toujours l'alimentation secteur fournie avec votre set. N'utilisez jamais un autre adaptateur.

CERTIFICATION

Cet appareil est conforme aux directives CE sur la suppression des interférences radio et de la sécurité sur les voltages faibles et à été construit pour satisfaire ces conditions de sécurité.

DÉCHET ET ENVIRONNEMENT

Si votre appareil doit être remplacé ou est devenu inutile, pensez à protéger l'environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir conseils sur les emplacements et déchetteries prévues.

BATTERIE

La batterie rechargeable incluse dans votre appareil est du type NICD. Ne jetez pas la batterie dans une déchetterie ou une poubelle classique mais chez les collecteurs équipés pour, en accord avec les instructions des autorités locales.
La batterie peut-être retirée définitivement en dévissant le bloc supérieur de votre set. Coupez ensuite les câbles puis retirer la batterie.

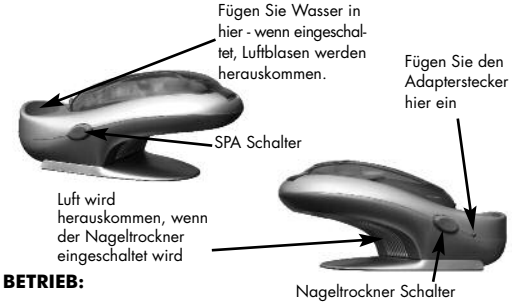
Lorsque vous vous séparez de votre produit en fin de vie, veillez à respecter la réglementation nationale. Nous vous remercions ainsi de le déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'assurer son élimination de façon sûre dans le respect de l'environnement.

CE(89/336/CEE)CEM
Rohs (2002 /95 /EC) : Le produit est fabriqué sans matériaux pouvant avoir un effet néfaste sur l'écologie

EIGENSCHAFTEN:

•Manikür Gerät, aufladbar
•On/off Schalter
•Nageltrockner
•Nagelbad/Spa
•13 Zubehör

IM ÜBERBLICK


Fügen Sie Wasser in hier - wenn eingeschaltet, Luftblasen werden herauskommen.
Fügen Sie den Adapterstecker hier ein
SPA Schalter
Luft wird herauskommen, wenn der Nageltrockner eingeschaltet wird
Nageltrockner Schalter

BETRIEB:

Bei erster Benutzung, laden Sie die Batterien während mindestens 8 Stunden auf. Schließen Sie den Adapter in Ihrem Manikür Gerät an, dann stecken Sie ihn in die Steckdose. Um die Lebensdauer der Batterien zu schützen, empfehlen wir Ihnen, sie von Zeit zu Zeit vollständig abzuladen und sie dann wieder aufzuladen. Laden Sie die Batterien Ihres Maniküre Geräts nur mit in Ihrem Set geliefertem Adapter oder mit dem vom Fabrikanten wieder auf.
Wenn die Schnur Ihres Adapters beschädigt ist, hören Sie sofort auf, sie zu benutzen. Sie können, ein neues Gerät dem Hersteller bestellen.

EINFACHER BETRIEB

1 - Laden Sie das Maniküre Gerät während mindestens vollständiger 8 Stunden vor Benutzung wieder auf. Nehmen Sie das auswechselbare Zubehörteil im Gerät auf.
2 - Stellen Sied as Gerät ein und behandeln Sie Ihre Nägel.
1 - Drücken Sie nie übermassig mit den Scheiben gegen Ihre Haut
2 - Nachdem Ihre Maniküre Sitzung beendet ist, machen Sie Ihr Gerät aus, nehmen Sie das Zubehörteil und stellen Sie im Set zurück.
3 - Wiederholen Sie den Betrieb ebenso oft wie notwendig.

Um das Bad und den Nageltrockner funktionieren zu lassen, schließen Sie das Gerät an den Netzadapter an stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

Der Knopf für das Nagel-Bad und den Nageltrockner wird auf jeder Seite gekennzeichnet. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.

Benutzen Sie die Funktion Spa oder Nageltrockner nicht mehr als 20 Minuten in jeder Sitzung

NUTZUNG DER ZUBEHÖRTEILE :

N° 1•Polierscheibe - Maniküre / Pediküre: benutzt, um den Nagel zu polieren (Falsch oder Natürlich).
N° 2•Der dicke Feil-Kegel - Maniküre Pediküre: zur Behandlung dickerer Finger-und Fußnägel (Falsch oder Natürlich).
N° 3•Nagelhautschieber - Maniküre / Pediküre: benutzt, um die Nagelhaut über dem Fingernagel zurückzuschieben.
N° 4•Der dünne Feil-Kegel - Maniküre / Pediküre: benutzt, um raue Nagelecken glatt zu feilen und trockene Haut zu entfernen. (auf dem Nagel zu benutzen). Nützlich ebenfalls, um Ihre Nägel zu formen (spitz, quadratisch).
N° 5•Die dicke Feil-Spitze - Maniküre / Pediküre: benutzt, um die grobe Haut im Übermaß auf den Seiten des Nagels zu reinigen (auf dem Nagel zu benutzen).
N° 6•Der dicke Feil-Kegel - Maniküre / Pediküre: benutzt, um den Nagel zu verdünnen (unter dem Nagel zu benutzen).
N° 7•Vibrierender Nagelhautschieber - Maniküre/ Pediküre: benutzt, um die Nagelhaut aufzuheben.
N° 8•Nagelbürste - Maniküre/ Pediküre: benutzt, um die Bereiche unter den Fingernägeln und an der Nagelhaut zu reinigen.
N° 9•Feine Formscheibe- Maniküre: benutzt, um die kleine Unvollkommenheit auf der Nageloberfläche zu nehmen.
N°10•Grobe Formscheibe - Maniküre: benutzt, um die Hornhaut auf den Fingern zu nehmen.
N°11•Feine Feilscheibe - Pediküre: benutzt, um die kleine Unvollkommenheit auf der Nageloberfläche zu nehmen.
N°12•Grobe Feilscheibe - Pediküre: benutzt, um die Hornhaut der Füße entfernen.
N°13• Nagelhautschieber - Maniküre/ Pediküre: benutzt, um die Nagelhaut über dem Fingernagel zurückzuschieben.

MANIKÜRE

Füllen Sie die Spa -Wanne mit warmem Wasser, stellen Sie Ihre Finger ins Wasser, dann drücken Sie auf den Spa Knopf, um ihre Nägel aufzuweichen. Halten Sie ihre Nägel in Spa dabei 4 - 5 Minuten lang. Trocken Sie Ihre Nägel, dann können Sie sie feilen, wie es im folgenden Absatz erklärt wird. Tauchen Sie ihre Finger in den spa während 1 Minute noch einmal dann trocken Sie noch ein Mal. Sie können dann den Nagelhautschieber benutzen. Wenden Sie Feuchtigkeitscreme (nicht geliefert) auf ihren Händen an, dann benutzen Sie die dicken und feinen Werkzeuge, um zu reinigen, die Ecke und den Unterteil ihrer Nägel zu formen. Mit der Maniküre- Spitze, nehmen Sie die gelegte Unreinheit unter ihren Nägeln. Benutzen Sie dann den dünnen Feil-Kegel, um den ganzen Umkreis ihrer Nägel zu glätten. Reinigen Sie ihre Nägel, trocknen Sie, dann polieren Sie sie wie im Absatz "Polieren" beschrieben.

FEILEN :

Allumez puis limez vos ongles en effectuant un mouvement de rotation. Setzen Sie die Metalformscheibe nach Ihrer Auswahl auf das Gerät. Schalten Sie das Gerät ein, dann feilen Sie ihre Nägel mit Drehbewegungen. Beachten Sie, immer die Drehbewegungen in derselben Richtung zu machen. Endlich, polieren Sie ihre Nägel mit dem Zubehör n ° 1, um ein glattes und sauberes Ergebnis zu erhalten. Schieben Sie dann die Nagelhaut mit dem Zubehör n°13 zurück. Achten Sie darauf, nicht Ihre Nagelhaut zu beschädigen. Sie können die raue und trockene Haute sowie andere Hornhaut mit dickem oder feinem Feilscheibe zu feilen, immer bei der kleinen Drehbewegungen. Wenn Sie Schwierigkeiten mit Höhlen und Höckern auf dem Nagel haben, können Sie die regelmäßigere Oberfläche mit der Polierscheibe machen. Beachten Sie, die Nageloberfläche nicht zu tief zu polieren.

POLIEREN :

Wenden Sie ganz wenig Schleifecreme (nicht geliefert) auf dem Nagel an. Achten Sie darauf, daß die Creme mit der Nagelhaut nicht berührt. Setzen Sie Polierscheibe auf das Gerät und polieren den Nagel nicht länger als 15 Sekunden.

PEDIKÜRE

Zuerst, halten Sie ihre Füße dabei einigen Minuten lang in einem warmen Bad, dann trocknen Sie sie gut. Bevor Ihre Pediküre zu beginnen, ist er sehr praktisch, ihre Zehen mit Baumwolle zu trennen. Gehen Sie dann vor wie im Absatz « Maniküre » beschrieben.

NAGELTROCKNER

Stellen Sie ihre Finger unter der "Nase" Ihres Maniküre-Gerätes und drücken Sie den silberigen Knopf. Der Ventilator wird sich in Bewegung setzen und den Luft auf ihren Nägeln zu blasen. Wenn der Luft schwächer geworden, es dann Zeit ist, die Batterien Ihres Gerätes zu ändern.

REINIGUNG UND LAGERUNG

1 - Schalten Sie Ihr Gerät aus, bevor ihn zu reinigen.
2 - Lassen Sie Ihr Gerät abkühlen, bevor ihn zu berühren und zu reinigen.
3 - Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Lappen.
4 - Benutzen Sie niemals Reinigungsflüssigkeiten oder scheuernde Reinigungsmittel. Niemals, in Wasser eintauchen.
5 - Vor jeder Benutzung gut trocknen.

WARNUNG :

Um die Risiken von Bränden, Feuer, Stromstößen oder jeden anderen Vorfall zu vermeiden, kontrollieren Sie sorgfältig Ihr Manikür-Gerät, besonders die folgenden Punkte:

1 - BEACHTUNG - DIESES GERÄT NICHT IM BADEZIMMER ZU VERWEND
2 - EN.
3 - NICHT IN FLÜSSIGKEIT EINZUTAUCHEN
4 - DAS GERÄT NICHT MIT FEUCHTENEN HÄNDE ZU BENUTZEN, wenn das Gerät auf dem Bereich angeschlossen wird.

Diese Lage kann eine TODESGEFAHR darstellen wenn es gibt elektrischen Schock

5 - Verwenden Sie das Gerät unter den Bedingungen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurden.
6 - Verwenden Sie das Gerät unter keinen Umständen:
- Wenn es ein beschädigtes Kabel ausweist
- Wenn es hingefallen ist oder beschädigt wurde
- Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert
- Wenn es ins Wasser gefallen ist.
7 - Wissen Sie, dass einige Oberflächen heiß werden können. Berühren Sie sie nicht und beaufsichtigen Sie Ihre Umgebung.
8 - Halten Sied as Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
9 - Bei der Verwendung in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
10 - Verwenden Sie nie dieses Gerät auf eine verwundene-, infizierte-, oder empfindliche Haut.
11 - Kümmern Sie sich um Zubehörteile - Manche unter ihnen sind sehr scharf; es ist empfohlen, sie immer im vorhergesehenen Aufräumen zu halten
12 - Benutzen Sie immer den Netzadapter, der mit Ihrem Gerät geliefert ist. Benutzen Sie einen anderen Adapter niemals.

NORMEN

Dieses Gerät wird an die Europäischen Direktiven über die Abschaffung der Radio Interferenzen und der Sicherheit auf den schwachen elektrischen Spannungen angepasst und wurde entsprechend diesen Sicherheitsanforderungen gebaut.

EMPFEHLUNGEN :

Wenn Sie sich am Ende seiner Lebensdauer von Ihrem Produkt trennen, beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen. Daher sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie es bei einer zu diesem Zweck vorgesehen Stelle deponieren, um seine sichere Beseitigung im Sinne der Umwelt zu gewährleisten.

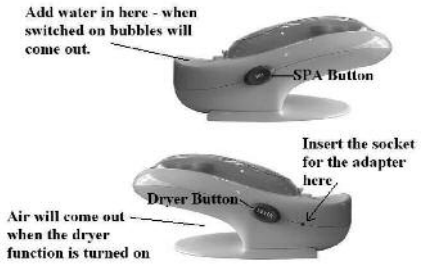
BATTERIEN

Bei dem Akku handelt es sich um einen Nickel-Cadmium Akku. Dieser Akku kann nicht mit dem normalen Abfall entsorgt werden, sondern muss als Sondermüll (Batterien) entsprechend den örtlichen Auflagen entsorgt werden. Der Akku lässt sich herausnehmen, indem die Schraube am Motorgehäuse gelöst wird, dann werden die Akkukabel nacheinander getrennt, und der Akku kann herausgenommen werden.

	EMPFEHLUNGEN: Wenn Sie sich am Ende seiner Lebensdauer von Ihrem Produkt trennen, beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen. Daher sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie es bei einer zu diesem Zweck vorgesehen Stelle deponieren, um seine sichere Beseitigung im Sinne der Umwelt zu gewährleisten.

Norma : CE(89/336/CEE)CEM
RoHS (2002/95 EC) : das Produkt wird ohne Materialien hergestellt, die eine unheilvolle Wirkung auf die Ökologie haben können

FEATURES :
•Rechargeable manicure unit
•On/off switch
•Nail dryer function
•Nail spa bath
•13 accessories


Add water in here - when switched on bubbles will come out.
SPA Button
Insert the socket for the adapter here
Dryer Button
Air will come out when the dryer function is turned on

OPERATION :
Before first use, the battery must be charged for at least 8 hours. Plug in the adapter plug included with the set into the mains and connect to the end of the manicure unit and then switch on at the mains. In order to protect the life of the battery we recommend that you run the battery completely empty once in a while and then recharge it. Only charge the manicure unit with the adapter included or one supplied by the manufacturer. If the cord on the adapter is damaged, then you should stop using. You can order a replacement from the manufacturer if necessary.

BASIC OPERATION :
Charge the main unit for a full 8 hours before use.
Attach the relevant accessory that you wish to use and insert at the end of the manicure unit
Switch on and treat your nails
Do not press too hard with the filing discs against your skin When finished turn off the unit and remove the accessory and replace in the case.
Repeat as necessary.
To operate the nail bath and nail dryer connect the adapter to the mains and plug in the adapter to the socket on the side on the main unit and then switch on at the mains. The button for the nail spa and the nail dryer are marked on each side. Switch off the unit after use and unplug.
Do not use the nail bubble spa or nail dryer for more than 20 minutes at a time.

HOW TO USE THE ACCESSORIES :
N° 1 •Polishing Disk (Manicure/Pedicure) : used to polish the nail (for natural and false nails).
N° 2 •Emery Disc (Manicure/Pedicure) : used to file down the nail (for natural and false nails).
N° 3 •Precision Nail File (Manicure/Pedicure) : used to remove cuticles/skin around the nails.
N° 4 •Conical Nail File (Manicure/Pedicure) : used to clean the fine skin that exceeds from the side (to use on the nail!).It can also be used to give your nail a form (pointed, square....).
N° 5 •Precision Nail File (Manicure/Pedicure) : used to clean the coarse skin that exceeds around the nail (used on nail).
N° 6 •Conical Nail File (Manicure/Pedicure) : used to refine a thick nail (used under the nail).
N° 7 •Vibrating Cuticle Lifter (Manicure/Pedicure) : used to lift up cuticles and different area.
N° 8 •Nail Brush (Manicure/Pedicure) : used to clean your nails.
N° 9 •Nail File Disk (Manicure) : used to remove the fine flaws on the surface of the nail.
N°10 •Nail File Disk (Manicure) : used to remove the callus on the fingers.
N°11 •Nail File Disk (Pedicure) : used to remove the flaws on the surface of the nails.
N°12 •Nail File Disk (Pedicure) : used to remove the corn on the feet.
N°13 •Cuticle Pusher (Manicure/Pedicure) : used to push the skin around the nails.

MANICURE
Fill up the nail spa with warm water and place your finger nails in the nail spa and turn on to soften the nails. Keep the fingers in the nail spa for 4-5 minutes in total. After drying off, you can file you nails as below. Then soak your hands in the warm water again for a minute and then dry them. You can then use the cuticle pusher to push back the cuticles. Then apply hand cream or moisturiser (not supplied) and use the thick and thin sharp points to clean and tidy the edges of the nail, cuticle and underneath the nail edge. With the pointed end of the manicure stick remove any dirt from under the fingernails.

Run the fine grain cone around the edges of the nails to check for snags or sharp edges and to smooth them away. Clean nails, dry them and then polish (as detailed below).

FILING
Place a metal filing disc on the appliance. Switch the unit on and file your nails using round movements. Make sure that the nails are always filed in one direction. For finishing, file with the polishing disc to get the filed nail nice and smooth.

With the round, tapered end of the manicure stick you can push back the cuticles. Take care not to damage the skin next to the nails. You can remove calloused and other hard skin areas with the callous file (one for rough skin and the other one is for less rough skin), moving it slowly and evenly over the callous. If you have a problem with grooves and cracks in the nail, you can make the surface of the nail smoother with the polishing disc. Be careful not to file away too much nail surface.

POLISHING
Apply a little bit of polishing cream (not supplied) onto your nail. Make sure that it does not touch your cuticle. Place the polishing disc on the appliance and polish nail for a maximum of 15 seconds.

PEDICURE
First soak your feet in a bath of warm water (or foot spa) for a few minutes and dry carefully. Before filing the toenails, it is best to separate the toes with a wad of cotton wool. Filing and polishing is the same for toenails as fingernails.

NAIL DRYER
Place your fingers with the polished fingernails in he recess in front of the "nail polish dryer" and press the silver button in the front to start the drying operation. The fan will start running and blows air on the fingernails. If the power of the air blower reduces then it will be necessary to change the batteries.

CLEANING AND CARE
Switch off appliance before cleaning. Let the appliance cool down before touching or cleaning the body. Clean the body with a soft dry cloth.
Do not use any harsh detergents, abrasives, solvents or cleaners. Never immerse in water to clean.
Dry thoroughly before use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS :
To reduce the risk of fire, burns, electric shock or other injury, before using your nail manicure set a careful study of the following important safety precautions is strongly recommended.

WARNING :
THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO THE BATHROOM.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID DO NOT USE WITH WET HANDS WHEN PLUGGED INTO THE MAINS.

SUCH SITUATIONS ABOVE CONSTITUTE A DANGER TO LIFE! THROUGH ELECTRIC SHOCK.

Use the appliance only for its intended use as described in this manual.
Do not continue to use this appliance if it is not working properly, or has been dropped, or if it has been dropped in water. This product must only be used as intended in accordance with the enclosed operating instructions.
Be aware that some surfaces may become hot. Do not touch and supervise others accordingly.
Electrical appliances must always be stored in a secure place, out of reach of children.
This product has not been designed for use by children. Do not use the manicure/pedicure set if your nails are damaged. Take care of the accessories carefully - some of the items have very sharp points and should only be carried in the case. To charge the unit only use the adapter provided with this set.

CERTIFICATION
This appliance conforms with the CE directives for radio interference suppression and low-voltage safety and has been built to meet current safety requirements.

DISPOSAL AND THE ENVIRONMENT
If your electrical appliance requires replacement or is of no further use, please think of protecting the environment. Contact you local authority for advice as many have facilities for environmentally safe disposal.

BATTERY
The rechargeable battery included in the unit is a nickel-metal hydride type. The battery must not be disposed off in normal waste containers but should be collected as Small Chemical Waste, according to the instructions of the local authorities. The battery can be removed by screwing open the housing. First cut the battery wires loose, one by one and then remove the battery. (This is only necessary if disposing of the manicure unit).

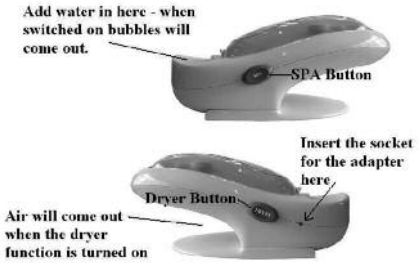
	Recommendations: When disposing of your product at end of life cycle, please comply with national regulations. Please dispose the device in allocation provided for this purpose in order to ensure safe and environmentally-friendly destruction.

Norms : CE(89/336/CEE)CEM
RoHS (2002/95/EC) : The product is made with friendly environmentally materials.

CARACTERISTICI :

1 - Aparat de manichiura reincarcabil
2 - Buton On/off
3 - Functie uscare rapida unghii
4 - Baie/spa unghii
5 - 13 accesorii

AT A GLANCE


Add water in here - when switched on bubbles will come out.
SPA Button
Insert the socket for the adapter here
Dryer Button
Air will come out when the dryer function is turned on

OPERATION :

La prima utilizare reincarcati bateriile cel putin 8 ore. Bransati adaptorul la setul D-voastra de manichiura la priza cu alimentare de sector. Pentru a prelungi durata de viata a bateriilor, va recomandam sa le descarcati complet din cand in cand si sa le reincarcati din nou. Nu incarcati bateriile decat cu adaptorul inclus.
Daca cordonul adaptorului este deteriorat, incetati imediat utilizarea; puteti comanda unul nou la fabricant.

OPERATIUNE SIMPLA

1 - Reincarcati setul de manichiura timp de 8 ore inainte de utilizare. Inserati accesoriile pe care doriti sa le folositi in aparat.
2 - Porniti aparatul si incepeti ingrijirea unghiilor.
3 - Nu apasati prea tare pilea.
4 - Odata terminata sedinta de manichiura, inchideti aparatul, scoateti accesoriile si montati-le la loc in set.
5 - Repetati operatiunea de cate ori aveti nevoie.

Pentru a porni optiunea "baie" si "uscare rapida", conectati adaptorul de sector la butoanele din partea laterala a setului.

Nu folositi optiunea "baie" sau "uscare rapida" mai mult de 20 minute / sedinta.

CUM SE FOLOSESC ACCESORIILE :

N° 1 • Disc de modelare - Manichiura/Pedicchiura: se foloseste pentru pilirea unghiilor (False sau naturale).
N° 2 •Con mare, pentru pilirea unghiilor - Manichiura/Pedichiura : se foloseste pentru pilirea unghiilor (False sau naturale).
N° 3 •Eliminare cuticule - Manichiura/Pedichiura: se foloseste pentru eliminarea cuticulelor din jurul unghiilor.
N° 4 •Con mic, pentru pilirea unghiilor - Manichiura/Pedichiura, se foloseste pentru a curata pielea fina in exces din partile laterale ale unghiilor, precum si pentru a reda forma unghiilor.
N° 5 • Disc de modelare dur - Manichiura/Pedichiura : se foloseste pentru a curata pielea dura in exces.
N° 6 •Con de pilire simplu - Manichiura/Pedichiura : se foloseste pentru netezirea unghiei.
N° 7 •Ridicare cuticule cu vibratii - Manichiura/Pedichiura: se foloseste pentru a ridica cuticulele.
N° 8 • Periuta pentru unghii - Manichiura/Pedichiura : se foloseste pentru a curata unghiile.
N° 9 •Disc de modelare fin- Manichiura: se foloseste pentru a elimina micile imperfectiuni de pe suprafata unghiei
N°10 •Disc de modelare dur - Manichiura: se foloseste pentru a elimina calozitatile de pe degete.
N°11 •Disc de pilire fin - Pedichiura: : se foloseste pentru eliminarea micilor imperfectiuni de pe suprafata unghiei.
N°12 •Disc de pilire dur - Pedichiura: se foloseste pentru eliminarea partilor dure de pe picior.
N°13 •Ridicare cuticule - Manichiura/Pedichiura: se foloseste pentru a ridica cuticulele din jurul unghiilor.

MANICHIURA

Umpleti rezervorul Spa de unghii cu apa calda, apasati butonul Spa, apoi bagati degetele. Tineti degetele in Spa timp de 4-5 minute. Dupa ce v-ati uscat mainile puteti incepe procesul de modelare si pilire unghii. Pentru aceasta trebuie sa mai scufundati din nou degetele in Spa pentru 1 minut, apoi uscati-le din nou. Apoi incepeti eliminarea cuticulelor. Aplicati pe maini o crema hidratanta, apoi folositi accesoriile de curatare, modelati forma unghiei din lateral si din fata. Cu ajutorul pilei eliminati impuritatile de sub unghii.

Folositi apoi conul fin. Curatati unghiile si uscati-le.

PILIRE

Plasati orice disc accesoriu in aparat. Porniti aparatul, apoi piliti-le prin miscari de rotatie. Asigurati-va ca miscarile sunt in acelasi sens. Pentru incheierea operatiunii, folositi accesoriul n°1 ca sa obtineti rezultat dorit. Impingeti cuticulele cu accesoriul n°13. Atentie, sa nu raniti pielea din jurul unghiilor. Puteti elimina calozitatile cu ajutorul discului fin sau dur, efectuand miscari rotative. Daca doriti o suprafata a unghiei perfect neteda, folositi discul de polisaj. Atentie, sa nu piliti in mod excesiv suprafata.

POLISAJ

Aplicati un pic de crema de polisaj pe unghii. Atentie, crema nu trebuie sa fie intre in contact ul cuticulelor. Incepeti folosirea discului de polisaj pentru 15 secunde maxim/unghie.

PEDICHIURA

Pentru inceput, scufundati picioarele intr-o baie calduta pentru cateva minute, apoi uscati-le cu atentie. Inainte de a incepe sa va faceti pedichiura este foarte important sa aveti degetele picioarelor separate cu un accesoriu adecvat sau cu niste bucati de vata.

USCARE RAPIDA UNGHII

Plasati unghiile in locul indicat, apasati butonul aferent, ventilatorul se porneste si va sufla aer pe unghii.

CURATARE SI INTRETINERE

1 - Inchideti aparatul inainte de curatare, lasati-l sa se raceasca.
2 - Curatati aparatul si accesoriile cu ajutorul unei tesaturi de bumbac fine si umede, nu folositi in nici un caz produse abrazive.
3 - Urmariti sa nu intre nici un fel de lichid in deschizaturile aparatului si sa nu folositi niciodata apa pentru indicatorul de comanda si selectie.
4 - Derulati in mod regulat firul electric al aparatului pentru a evita rasucirea lui.

SFATURI DE SECURITATE :

Pentru a reduce riscurile de incendiu, soc electric, orice alt incident, inspectati cu atentie setul de manichiura, sub urmatoarele aspecte :

1 - ATENTIE - NU FOLOSITI ACEST APARAT INTR-O SALA DE BAIE.
2 - NU SCUFUNDATI APARATUL IN LICHID
3 - NU FOLOSITI APARATUL DACA AVETI MAINILE UMEDE, cand aparatul este bransat la priza
Aceasta situatie poate reprezenta PERICOL DE MOARTE sau SOC ELECTRIC.
4 - Folositi aparatul numai in conditiile descrise in aceste instructiuni.
5 - Nu folositi aparatul daca este deteriorat, nu functioneaza adecvat sau a fost scufundat in apa.
6 - Acest aparat se foloseste numai conform instructiunilor.
7 - Atentie, unele suprafate ala aparatului se pot incalzi. Evitati atingerea lor.
8 - Aparatul trebuie depozitat intr-un mediu securizat, departe de indemana copiilor.
9 - Este interzisa folosirea aparatului la copii.
10 - Nu folositi aparatul daca aveti probleme cu mainile/picioarele.
11 - Aveti grija de accesorii, se recomanda transportarea lor in ambalajul original
12 - Folositi numai alimentatorul de sector furnizat. Nu folositi alt adaptor.

CERTIFICRE

Acest aparat este conform normelor si directivelor CE in ceea ce priveste suprimarea interferentelor radio si securitatea asupra voltajelor slabe si a fost conceput pentru a satisface toate cerintele de securitate.

DESEURI SI MEDIU

Daca aparatul este inlocuit sau a devenit inutil, ganditi-va la protectia mediului. Contactati autoritatile locale pentru a obtine informatii in ceea ce priveste depozitarea lor.

BATERIE

Bateriile reincarcabile incluse in aparat sunt de tipul Nickel-metal Hybride. Nu aruncati bateriile la un cos de gunoi clasic, dar la cosurile destinate colectarii acestora. Bateria se scoate prin taierea cablului de la set.

DE INDATA ce produsul Dumneavoastra si-a incheiat ciclul de viata si nu-l mai folositi, urmariti respectarea prevederilor nationale in acest sens. Noi va suntem recunoscatori pentru depozitarea intr-un mediu prevazut pentru acest lucru asigurand astfel eliminarea lui intr-o maniera sigura de protejare a mediului.

CE (89/336/CEE) CEM
RoHS (2002/95/EC) : Podusul nu contine materiale ce ar putea avea un efect nefast asupra ecologiei

GARANTIE

Noi acordam o garantie de 12 luni asupra produselor pe care le distribuim, incepand cu ziua de cumparare. Pe parcursul intregii garantii, ne in sarcinam sa purtam raspundere in mod gratuit asupra repararii viciilor de fabricatie sau de materie, rezervandu-ne dreptul de a decide daca anumite piese necesita reparare sau schimbare sau daca aparatul insusi ar trebui schimbat. Daunele provocate de o folosire inadecvata (soc, contact la curent continuu, eroare de tensiune, detartraj...), folosirea corespunzatoare neaducand nici un prejudiciu bunei functionari sau valorii aparatului, exclud orice cerere de garantie. Garantia devine caduca si in cazul in care reparatiile au fost efectuate de persoane neautorizate sau cu piese de schimb neapartinand marcii. Garantia nu e valabila decat in situatia in care exista bonul cu data achizitiei, precum si stampila magazinului pe actul de garantie, iar produsul sa fie prezent in ambalajul original. Orice alta forma de prezentare pentru cererea garantiei este exclusa, decat daca exista alte dispozitii legale in acest sens.

CARTE DE GARANTIE 12 LUNI

NCW-78

NUME .....

Adresa .....

.....

Cod Postal .....

Oras

STAMPILA DISTRIBUITORULUI

DATA ACHIZITIEI

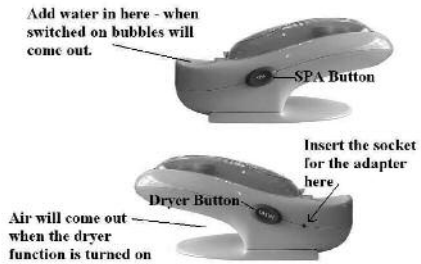
In cazul unor probleme returnati aparatul insotit de aceasta carte de garantie distribuitorului :
PROTEC IDEAL RELAX S.R.L., BUCURESTI, tel/fax : 0 21.317.63.03

www.sport-elec.ro

SPORT ELEC® Institut - 31Rue du Val Breton - 27520 BOURGTHEROULDE INFREVILLE - FRANCE
SPORT ELEC S.A. - BP 35 - Route de Rouen - 27520 BOURGTHEROULDE - INFREVILLE - France
Tel 02 32 96 50 50 - FAX 02 32 96 50 59 -www.sport-elec.com - infoport-elec.com

SET MANICURA RECARGABLE
CON SPA Y SECADERA DE UÑAS

1. Aparato de manicura recargable
2. Botón On/off
3. Función secadero uñas
4. Baño/spa uñas
5. 13 accesorios


Add water in here - when switched on bubbles will come out.
SPA Button
Insert the socket for the adapter here
Dryer Button
Air will come out when the dryer function is turned on

OPERACIÓN :
A la primera utilización, recargan las baterías durante al menos 8 horas. Conecte el adaptador a su set manicura luego conectan la toma de corriente en el sector. Con el fin de preservar la duración de vida de las baterías, les recomendamos de scargarlos completamente de tiempo en tiempo y después recargarlos. No recargan las baterías de su set manicura que con el adaptador proporcionado o por el fabricante. Si el cordón de su adaptador se daña, detiene inmediatamente utilizarlo; Pueden pedir un nuevo al fabricante del aparato.

OPERACIÓN SIMPLE
1. Recargue el set manicura durante al menos 8 horas completas antes de la utilización Insertar el accesorio que desean utilizar en el aparato de manicura
2. Encienda el aparato de Manicura y trata sus unas
3. No apoyan muy demasiado con los discos sobre su piel
4. Una vez terminada su sesión de manicura, apagan su aparato, retiran el accesorio y le ponen de nuevo el en set.
5. Repita la operación tantas veces que necesarios.

Para hacer funcionar el baño y el secadero de uñas, conectan el adaptador sector sobre la toma situada en su set manicura y en la toma del sector.
Los botónes para las functions SPA y Secadero se sitúan en el lado del set manicura.
No utilizan la función SPA o Secadero más de 20 minutos por cada sesión.

CÓMO UTILIZAR LOS ACCESORIOS :

N° 1 •Disco pulido - Manicura/Pedicura: para pulir la uña (Falsa o Natural).
N° 2 •Cono para limar grano grueso - Manicura/Pedicura: para file down the nail (for natural and false nails).
N° 3 •Cutícula - Manicura/Pedicura : para eliminar las cutículas en torno a la uña.
N° 4 •Cono para limar grano fino - Manicura/Pedicura : para limpiar la piel fina en excesos sobre los lados de la uña (a utilizar sobre la uña). Útil también para tallar la forma de su uña (punta, cuadrada….).
N° 5 •Punta lima grano grueso - Manicura/Pedicura: para limpiar la piel dura en exceso sobre los lados de la uña (a utilizar sobre la uña).
N° 6 •Cono lima grano grueso - Manicura/Pedicura: para reducir la uña (a utilizar bajo la uña).
N° 7 •Cutícula vibrante - Manicura/Pedicura: para destacar las cutículas.
N° 8 •Cepillo de uñas - Manicura/Pedicura: para limpiar sus uñas.
N° 9 •Disco grano fino Manicura: para eliminar las pequeñas imperfecciones sobre la superficia de la uña.
N°10 •Disco grano grueso - Manicura: para eliminar las callosidades sobre los dedos.
N°11 •Disco lima grano fino - Pedicura: para eliminar las pequeñas imperfecciones sobre la superficia de la uña.
N°12 •Disco lima grano grueso - Pedicura : para eliminar el callo de los pies.
N°13 •Cutícula - Manicura/Pedicura: para rechazar las cutículas en torno a las uñas.

Manicura
Llene el Recipiente del SPA a uñas con agua caliente, coloca allí sus dedos luego apoyan en el botón SPA con el fin de ablandar sus unas. Guarde sus unas en el SPA durante 4 a 5 minutos en total. Después de haber secado sus uñas, pueden proceder al limado tal como se explica en el apartado siguiente. Vuelva a sumergirse sus dedos en el SPA durante 1 minuto luego secan de nuevo. Pueden a continuación utilizar al aparato para cutículas. Aplique sobre sus manos una crema hidratante (no incluida) luego utilizan las puntas gruesas y finas para limpiar, limpiar los bordes y la parte inferior de sus uñas. Con la punta manicura, eliminar las impurezas situadas bajo sus uñas.

Utilice a continuación el cono a grano fino para alisar todo el perímetro de sus uñas. Limpie sus uñas, seca luego y pulen tal como descrito en el apartado "Pulir".

LIMAR

Coloque el disco-accesorio en metal de su elección sobre el aparato. Encienda luego pulir sus uñas efectuando un movimiento de rotación. Aseguran de pulir siempre sus uñas efectuando los movimientos de rotaciones en el mismo sentido. Para terminar, pulir sus uñas con el accesorio n° 1 para obtener un resultado liso y limpio. Rechace a continuación las cutículas con ayuda del accesorio n°13. Cuidar a no dañarse su piel en torno a las uñas. Pueden eliminar las callosidades y otras partes duras con los discos lima a grano grueso o fino, siempre efectuando pequeños movimientos de rotación. Si tienen dificultades con huecos y sobre la uña, pueden poner la superficia más regular con el disco a pulir. Hechas cuidado a no pulirse la superficia en demasiado grande profundidad.

PULIR
Aplique un poco de crema de pulido (no includa) sobre la uña. Aser cuidado que la crema no viene en contacto con la cutícula. Coloque el disco de pulido sobre el aparato y pulir la uña durante 15 segundos máximo.

PEDICURA
En primer lugar, poner sus pies en un baño caliente durante algunos minutos luego seca correctamente. Antes de empezar su pedicura, es muy práctico separar sus dedos del pie con algodón. Proceda a continuación tal como se describe en el apartado manicura.

SECADOR DE UÑAS
Coloque sus dedos manicuros bajo la "nariz" de su set manicura y presiona el botón plateado. El ventilador va ponerse en marcha y soplar del aire sobre sus uñas. Si el aire es debilitado, es tiempo de cambiar las pilas de su aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1 apagan su aparato antes de limpiarlo.
2 dejan su aparato enfriarse antes de tocarlo y limpiarlo.
3 limpian su aparato con un trapo seco.
4 no utilizar detergentes, de abrasivo de solvente o limpiando. Nunca sumergir en el agua.
5 secar correctamente antes de toda utilización.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD :
Con el fin de reducir los riesgos de incendio, quemaduras, choque eléctrico o cualquier otro incidente, examinan cuidadosamente su set manicura, en particular, los siguientes puntos :
1 - ATENCIÓN - NO UTILIZAR ESTE APARATO EN EL CUARTO DE BAÑO.
2 - NO SUMERGIR EN UN LÍQUIDO
3 - NO UTILIZAR EL APARATO LAS MANOS MOJADAS cuando el aparato esta conectado en el sector. Esta situación puede representar un PELIGRO DE MUERTE si hay choque eléctrico.
4 - utilizan el aparato solamente en las condiciones descritas en este manual
5 - no utilizar el aparato si esta dañado , si no funciona normalmente o si cayó en el agua.
6 - Este aparato debe solamente utilizarse según las instrucciones descritas en este manual

7 - Cuidado, algunas superficies del aparato pueden estar caliente. No tocar el aparato.
8 - El aparato debe siempre almacenarse en un lugar asegurado, fuera del alcance de los niños
9 - Este aparato no debe ser utilizado por los niños.
10 - No utilizar el set Manicura/pedicura si se dañan sus pies.
11 - Toman cuidado de los accesorios - algunos de ellos son muy puntiagudos; Se aconseja transportarlos siempre en el arreglo previsto en su efecto
12 Utilizan siempre la alimentación del sector corriente proporcionada con su set. No utilizan nunca otro adaptador.

CERTIFICACIÓN
Este aparato esta homologado con las directivas CE sobre la supresión de las interferencias de radio y la seguridad sobre los voltajes bajos y satisfacer estas condiciones de seguridad.

RESIDUOS Y MEDIO AMBIENTE
Si su aparato debe sustituirse o se volvió inútil, piensan por proteger el medio ambiente. Contacte las otoridades locales para obtener consejos sobre los sitios y plantas de reciclado previstas.

BATERÍA
La batería recargable incluida en su aparato está del tipo Níckel-metal Híbrido. No dejar la batería en una planta de reciclado o un cubo de basura clásico sino en los colectores equipados, en acuerdo con las instrucciones de las otoridades locales. La batería puede retirarse definitivamente desatornillando el bloque superior del set. Corte a continuación los cables luego retirar la batería.

	Respete la reglamentación nacional de gestión de residuos. Deposite el aparato en un lugar previsto con el fin de asegurar su eliminación de forma segura y respetando el medio ambiente.

CE(89/336/CEE)CEM
Rohs (2002/95/EC) : Rohs (2002 /95 /EC) : El producto está fabricado sin materiales que puedan tener un efecto perjudicial sobre el medio ambiente.

JELLEMZőK:
- Újratölthető manikűr egység
- Ki/ be kapcsolás
- Körömszárító funkció
- Köröm pezsgőfürdő
- 13 tartozék

ide töltsön vizet
nyomja meg a spa kapcsot es a víz elkezd bugyborékolni
ide helyezze be a zsinort
spa kapocs
a levegő innen jön ki, bekapcsolta a szárítási müködést
szárito kapocs

M_KÖDÉS
A telepet az első használatot megelőzően legalább 8 órán át kell tölteni. A csomagban található adaptercsatlakoztatót dugja be a hálózatba, azután csatlakoztassa a manikűr készlet végéhez, végül pedig kapcsolja be a hálózatnál. A telep élettartamának megőrzése érdekében azt javasoljuk, hogy időnként teljesen merítse le a telepet és csak azt követően töltse fel újra. Csak a készletben található, vagy a gyártó által szállított adaptert használja a manikűr egység feltöltésére.
Ha az adapter vezetéke megsérült, ne használja tovább. Szükség esetén a gyártótól újat rendelhet.

ALAPVETő MŰKÖDÉS
Az első használatot megelőzően töltse a fő egységet 8 órán át.
Válassza ki a használni kívánt tartozékot és csatlakoztassa a manikűr készlet végénél.
Kapcsolja be a készüléket és ápolja körmeit.
A reszelő korongokat ne nyomja túl erősen a bőrre.
A kezelés végeztével kapcsolja ki a készüléket, vegye le a tartozékot és rakja el a készüléket.
Szükség esetén ismételje meg.
A körömfürdő és a körömszárító használatához csatlakoztassa az adaptert a hálózathoz, azután az adaptert a fő egység oldalán található foglalatba és azután a hálózatnál kapcsolja be. A körömfürdő és a körömszárító kapcsológombjai a készülék két oldalán helyezkednek el. Használat után
kapcsol-ja ki a készüléket és húzza ki a hálózatból.
A köröm pezsgőfürdőt és a körömszárítót ne használja alkalmanként 20 percnél hosszabb ideig.

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA
N°•1 •Körömcsiszoló korong (manikűr/pedikűr) : a körmök (természetes és mű) polírozására használjuk
N°•2 •Csiszoló korong (manikűr/pedikűr)
N°•3 •Körömreszelő (manikűr/pedikűr) : a bőr eltávolítására a körmök környékéről
N°•4 •Kúpos körömreszelő (manikűr/pedikűr) : az oldalt kinövő finom bőr eltávolítására(a körmön használható!). A köröm formájának(ívelt, szögletes) kialakítására is használható.
N°•5 •Körömreszelő (manikűr/pedikűr) : a köröm mellett található durva bőr eltávolítására(a körmön is használható!)
N°•6 •Kúpos körömreszelő (manikűr/pedikűr) : a vastag köröm finomítására(a köröm alatt használjuk)
N°•7 •Vibráló körömágy-emelő (manikűr/pedikűr) : a körömágy bőrének felemelésére szolgál
N°•8•Körömkefe (manikűr/pedikűr) : a körmök tisztítására
N°•9 •Körömreszelő korong(manikűr). a köröm felületén található egyenetlenségek eltávolítására használjuk
N°•10 •Körömreszelő korong(manikűr) : az ujjakon található bőrkeményedéke eltávolítására alkalmas
N°•11 •Körömreszelő korong(pedikűr): a köröm felületén található egyenetlenségek eltávolítására használjuk
N°•12 •Körömreszelő korong(pedikűr). a lábon található bőrkeményedések eltávolítására használjuk
N°•13 •Körömágy-visszatoló (manikűr/pedikűr) : a köröm környékén a bőr visszatolására

Manikűr
Töltse fel a körömfürdőt meleg vízzel, helyezze ujjait a fürdőbe és a körmök puhításához kapcsolja be a készüléket. Összesen 4-5 percig áztassa a körmeit. Szárítás után az alábbi kép szerint kezelheti körmeit. Utána mártsa újból meleg vízbe a kezét egy percre, utána szárítsa meg. A körömágyak visszatolására az erre való tartozékot használhatja. Azután használjon kézkrémet vagy hidratálót (ezek nem részei a szettnek), azután pedig a hegyes végű eszközzel tisztítsa meg a körmöt, a körömágyat, illetve a körömszélek alatti részt. A körmök alól is távolítsa el a szennyeződést.
Futtassa végig a finom homokkő hengert a körmök mentén: ellenőrízze, hogy nincsenek-e kiálló részek vagy éles sarkok - ezeket csiszolja le. Tisztítsa meg körmeit, szárítsa meg és polírozza őket(erről részletesebben lejjebb).

Körömreszelés
Helyezze a fém tartozékot a készülékre. Kapcsolja be a készüléket és körkörös mozdulatokkal reszelje a körmét. A körmöket mindig egy irányba reszelje. Befejezésül a polírozó hengerrel kezelje a körmöt, hogy szép sima legyen.

A manikűr pálca gömbölyű, keskenyedő végével visszatolhatja a körömágy bőrét. Vigyázzon arra, hogy a bőrt ne sértse fel. A bőrkeményedéseket és az egyéb meg- vastagodott bőrt eltávolíthatja az erre való reszelőkkel(az egyik a durvább, a másik a finomabb bőr eltávolítására szolgál), úgy, hogy lassan és egyenletesen mozgatja a bőrkeményedésen. Ha a köröm barázdái vagy repedései okoznak problémát, a köröm felületét a polírozó hengerrel varázsolhatja simává. Vigyázzon, hogy ne csiszoljon le túl sokat a köröm felszínéből.

Polírozás
Tegyen a körmére egy kis polírozó krémet(nem része a szettnek). A körömágyra ne kerüljön belőle. Rakja fel a készülékre a polírozó korongot és használja maximum 15 másodpercen át.

Pedikűr
Először áztassa a lábát meleg vízben(vagy lábfürdőben) néhány percen át és azután gondosan szárít-sa meg. A lábujj körmeinek reszelését megelőz_en célszerű az ujjakat pamutcsomóval szétválasztani. A körmök reszelése és polírozása ugyanúgy történik, mint a kézen.

Körömszárító
Lakkozás után helyezze ujjait a „körömszárító" elején található nyílásba és a szárítás indításához nyomja meg a készülék elején az ezüstszínű gombot. Bekapcsol a szárító és meleg levegőt fúj a körmökre. Ha a befúvás ereje visszaesik, ki kell cserélni az elemeket.

Tisztítás és karbantartás
Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. Hagyja kihűlni, mielőtt hozzányúlna vagy tisztítaná.
A készüléket száraz, puha ruhával tisztítsa.
Ne használjon semmilyen agresszív hatású tisztító-, súroló- vagy oldószert. Tisztításhoz soha ne merítse vízbe.
Használat előtt gondosan szárítsa meg.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
A tűz, égési sérülés, áramütés vagy más baleset elkerülésének érdekében a manikűr-pedikűr készlet használata előtt javasoljuk, hogy figyelmesen tanulmányozza a következő fontos biztonsági teendőket.

FIGYELMEZTETÉS
EZT A KÉSZÜLÉKET TILOS FÜRDŐSZOBÁBAN HASZNÁLNI. NE MERÍTSE VÍZBE VAGY BÁRMILYEN MÁS FOLYADÉKBA . NE NYÚLJON HOZZÁ VIZES KÉZZEL, ha be van dugva a hálózatba.

A fenti tilalmak figyelmen kívül hagyása életveszéllyel járhat az áramütés miatt!

A készüléket csak a rendeltetési céljára, a használati útmutatóban leírt módon használja.
Ne használja tovább a készüléket, ha nem működik már megfelelően, ha leesett, vagy ha vízbe esett.
A készülék egyes felületei felmelegedhetnek. Ne nyúljon hozzá és másoknak se engedje, hogy megérintsék.
Az elektromos készülékeket mindig biztonságos helyen, gyermekektől elzárva kell tárolni.
Ezt a terméket gyermekek nem használhatják.
Ne használja a manikűr-pedikűr készletet, ha sérültek a körmei.
Bánjon óvatosan a tartozékokkal: egyes eszközök végei nagyon hegyesek és ezért a tartóba kell őket rakni.
A készülék töltéséhez csak a készlettel szállított adaptert használja.

TANÚSÍTÁS
Ez a készülék megfelel a rádió interferencia elnyomására és az alacsony feszültségű biztonságra vonatkozó CE direktíváknak és a jelenlegi biztonsági követelményeknek megfelelően készült.

MEGSEMMISÍTÉS ÉS KÖRNYEZETVÉDELEM
Ha a készülék cserére szorul és már nem veszi használ, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre.
Kérjen tanácsot a helyi hatóságoktól, hiszen már sok helyen rendelkezésre állnak a létesítmények a biztonságos megsemmisítéshez.

ELEM
A készlet részeként szállított újratölthető elem nikkel-metál hibrid típusú. Az elemet tilos a szokásos hulladékgyűjtő konténerekbe dobni, a helyi hatóságok utasításainak megfelelően „kisméretű vegyi hulladékként" kell összegyűjteni. Az elemet a fedél lecsavarozása után lehet kiemelni. Először vágja el az elemek vezetékeit, azután egyenként emelje ki őket. (Erre csak akkor kerül sor, ha a manikűr készletet kidobja.)

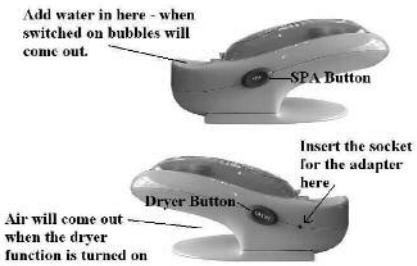
Ajánlások :
A készüléket a nemzeti előírásoknak megfelelően dobja ki, amikor az élettartama lejárt.
Erre a célra kialakított helyen adja le, hogy biztosítani lehessen a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő biztonságos megsemmisítést.

Normák: CE(89/336/CEE)CEM
RoHS:(2002/95/EC) : A termék környezetbarát anyagokból készült.

OPGELET! HET IS STERK AANBEVOLEN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL DE EERSTE MAAL TE GEBRUIKEN.

BESCHRIJVING:

1 - Oplaadbaar manicure-tiestel
2 - Kop aan/uit
3 - De nageldroger
4 - Nagelbadje
5 - 13 accessoires


Add water in here - when switched on bubbles will come out.
SPA Button
Insert the socket for the adapter here
Dryer Button
Air will come out when the dryer function is turned on

WERKING :

Om het apparaat de eerste maal te gebruiken hoort u de batterijen gedurende 8 uren op te laden. Sluit de adapter van uw manicureset aan en steek de stekker in het stopcontact. Om de batterijen lang te laten meegaan raden we aan de batterijen van tijd tot tijd volledig te ledigen en ze dan opnieuw op te laden. Het opladen van de batterijen gebeurt liefs met de bijgeleverde adapter, gebruik geen andere dan deze geleverd door de fabrikant

ALGEMENE GEBRUIKSAANWIJZING

1 - Laad het apparaat op gedurende 8 uren vóó het de eerste maal te gebruiken. Plaats de gewenste accessoire op het toestel
2 - Schakel het apparaat in en behandel uw nagels
3 - Druk het werktuig niet te hard tegen de huid
4 - Wanneer de behandeling is afgelopen schakel dan het teostel uit, neem de accessoire weg en plaats deze op de voorziene plaats.
5 - Herhaal de behandeling zo vaak u het nodig acht

Verbind de adapter met het toestel en steek de stekker in het stopcontact om het nagelbadje en de nageldroger in werking te stellen De knopjes die deze functies activeren, bevinden zich aan weerszijden van de manicure-set.

Bij gebruik van deze funcies is het wenselijk de 20 minuten niet te overschrijden bij elke behandeling.

HET GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES :

N° 1 •de polijstschijf - manicure /pedicure : gebruikt om de nagels te polijsten (echte of valse).
N°2 •kegelvormige vijl met ruw oppervlak - manicure / pedicure : gebruikt om de nagel te
vijlen (echte of valse)
N°3 •kegeltje voor de nagelriemen - manicure / pedicure : gebruikt om de nagelriemen van de nagels weg te duwen
N°4 •kegelvormige vijl met fijn oppervlak - manicure / pedicure : gebruikt om de dunne en overtollige huid te verwijderen op de nagels. Wordt ook gebruikt om uw nagels in model te vijlen (rond, puntig, ...)
N°5 •vijlstaafje met ruw oppervlak - manicure / pedicure : gebruikt om de harde en overtollige huid aan de zijkanten van de nagels te verwijderen (wordt 'op' de nagel toegepast)
N°6 •kegelvormige vijl met ruw oppervlak - manicure / pedicure : gebruikt om de dikke nagels te verfijnen (wordt 'op' de nagel toegepast)
N°7 •trillend kegeltje voor de nagelriemen - manicure / pedicure : gebruikt om de nagelriemen weg te duwen
N°8 •nagelborsteltje - manicure / pedicure : dient om de nagels proper te maken
N°9 •modelleerschijf met fijn oppervak - manicure : om kleine oneffenheden op de nagels te verwijderen
N°10 •modelleerschijf met ruw oppervak - manicure : om grote oneffenheden en verdikkingen op de nagels te verwijderen
N°11 •vijlschijf met dun fijn oppervlak - pedicure : om kleine oneffenheden op de nagels te verwijderen
N°12 •vijlschijf met dun ruw oppervlak - pedicure : om de eelt aan de voeten te verwijderen
N°13 •kegeltje voor de nagelriemen - manicure / pedicure : gebruikt om de nagelriemen van de nagels weg te duwen

MANICURE

Vul het nagelbadje met warm water, dompel de vingertoppen erin en druk op de knop "SPA"
om te activeren en uw nagels te verzachten
Houd uw nagels 4 tot 5 minuten in het water. Droog uw vingertoppen goed en vijl dan de nagels (hoe u dit hoort te doen staat in de volgende alinea). Dompel de vingertoppen opnieuw 1 minuut in het water en droog ze ponieuw.
Nu kan u het kegeltje gebruiken om de nagelriemen te verzoregn. Nadien is het goed een vochtinbrengende crème op de nagels aan te brengen (niet geleverd), dan kan u het ruwe en later het fijne viltstaafje gebruiken om de nagels proper te maken en te modelleren, ook onder de nagels. Met het staafje kan u resterend vuil onder de nagels verwijderen.
Gebruik nu het fijn kegeltje om de nagelomtrek glad te maken.
Maak uw nagels proper, droog ze en polijst ze zoals het in de alinea "polijsten" beschreven staat .

VIJLEN

Plaats een metalen schijf naar keuze op het apparaat. Stel het toestel in werking en vijl nu met draaiende bewegingen in één richting. Om te eindigen polijst u de nagels met de polijstschijf ten einde gladde en propere nagels te bekomen. Duw de nagelriemen weg met het kegeltje (13) maar let op de huid rond de nagels niet te kwetsen. Verdikkingen en oneffenheden kan u verwijderen met de vijlschijf, eerst de ruwe, dan de fijne en maak altijd kleine draaiende bewegingen. Indien u moeilijkheden ondervindt met holten en bulten op de nagels, gebruik dan eerst de polijstschijf waarmee u het oppervlak gelijker maakt. Wrijf niet te lang op eenzelfde plaats en ga ook niet te diep .

POLIJSTEN

Smeer een beetje crème (niet geleverd) uit over de nagels. Let op dat de crème niet op de nagelriem komt.. Plaats de polijstschijf op het apparaat en wrijf uw nagel op gedurende maximum 15 seconden.

PEDICURE

Om te beginnen plaatst u de voeten gedurende enkele minuten in een heet waterbad, droog ze dan goed . Alvorens de voetverzorging te beginnen is het aangeraden de tenen van elkaar te scheiden door watjes . Ga dan te werk zoals het beschreven staat in de alinea 'manicure'.

DE NAGELDROGER

Plaats uw vingers onder 'de neus' van uw manicure-set en druk op de zilveren knop.
De ventilator gaat draaien en blaast wind over uw nage ls. Indien de wind te zwak is , is het waarschijnlijk nodig om de batterijen van uw apparaat te vervangen

REINIGEN EN ONDERHOUD

1 - Schakel het toestel uit alvorens het te reinigen.
2 - Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het aan te raken en te reinigen.
3 - Reinig het apparaat met een zachte doek.
4 - Gebruik geen detergenten, oplosmiddelen, schuurmiddelen. Dompel het nooit in het water.
5 - Laat het volledig drogen alverns het opnieuw te gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om brandgevaar, brandwonden, elektrische schokken en andere ongelukken te vermijden is het nodig de algemene staat van uw manicure-set te controleren, o.a. de volgende punten:
1 - LET OP ! GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT IN DE BADKAMER
2 - DOMPEL HET NOOIT IN EEN VLOEISTOF
3 - HET APPARAAT NOOIT MET VOCHTIGE OF NATTE HANDEN VASTNEMEN ALS HET NOG OP DE ELEKTRICITEIT IS AANGESLOTEN !
Dit kan DE DOOD voor gevolg hebben door een elekrtische schok
4 - Gebruik het apparaat enkel onder de voorwaarden zoals die in de bijsluiter beschreven worden.
5 - Het apparaat niet gebruiken indien het beschadigd is, indien het niet behoorlijk werkt of indien het in het water gevallen is .
6 - Het apparaat enkel gebruiken volgens de voorschriften beschreven in de bijsluiter.
7 - Wees voorzichtig: enkele oppervlakten van het toestel kunnen zeer warm worden; raak het niet aan en verwittig de anderen.
8 - Het toestel hoort altijd te staan op een veilige plaats, ver buiten het bereik van kinderen.
9 - Het toestel werd niet ontworpen voor het gebruik door kinderen !
10 - Gebruik de manicure / pedicure-set niet op beschadigde handen en voeten.
11 - Draag zorg en wees voorzichtig met de accessoires : sommige zijn zeer puntig. Het is sterk aanbevolen ze steeds te plaatsen in de daarvoor voorziene ruimte.
12 - Gebruik geen andere adapter dan deze die bij de set geleverd werd.

CERTIFICAAT

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de CE op de afschaffing van de radio-interferenties en de lage volt-veiligheid, het werdt ontworpen volgens de veiligheidsnormen.

DE BATTERIJEN

De battrerij is oplaadbaar, ze is van het type : Nikkel-metaal hybride.
Gooi de batterij niet bij het huisvuil of gewone afval, maar deponeer ze op de plaats voorzien door de plaatselijke autoriteiten. De batterij kan goed weggenomen worden indien u het bovenstuk van uw set losdraait. Trek het snoer uit en verwijder de batterij.

CE(89/336/CEE)CEM

	Wanneer u zich tenslotte ontdoet van het apparaat , gelieve dan de nationale reglementering te respecteren. We zijn u dankbaar indien u het afzet op de daarvoor voorziene plek om op deze wijze de natuur te beschermen.

Rohs (2002/95/EC) : Het product werd ontworpen met materialen die geenschadelijke invloed hebben op de ecologie.